

## Éxodo

### Lección 3 Capítulos 2 y 3

La semana pasada, el escenario fue preparado para nosotros, y los actores fueron introducidos. Se nos dio la condición de los Israelitas en Egipto...como esclavos trabajadores y oprimidos...y por qué ellos estaban en esa condición...porque el NUEVO rey de Egipto no honraba las memorias o las promesas de José.

Aún más, también aprendimos que este nuevo rey era un egipcio, y no era parte de la línea del ahora derrotado rey semita que había gobernado un poco antes que José llegara a Egipto, y 150 años después que él llegara.

Este nuevo Faraón estaba bastante preocupado, naturalmente, que extranjeros...queriendo decir aquellos que no eran egipcios...nunca más tuvieran una oportunidad para gobernar sobre Egipto causando una gran humillación. Y, como egipcios eran de la línea de Ham, lo opuesto a los hebreos que eran de la línea de Shem, había diferencias raciales muy visibles y obvias entre estos dos grupos. Y, la evidencia es que mientras que unos pocos de los hebreos se asimilaban dentro de las tradiciones diarias de la cultura egipcia, la mayoría de ellos soportó, y más tarde desarrollaron, una cultura Israelita que se veía diferente.

Debido a la reciente subyugación que los egipcios, ciudadanos por nacimiento, habían recibido de manos de los reyes semitas, la prosperidad que los hebreos habían disfrutado, y el deseo de los gobernantes egipcios de poner de regreso a los egipcios en el poder mundial como una nación poderosa, Faraón decidió que la población hebrea debía ser controlada. Y, el trató de hacer esto impidiendo que no crecieran más, y esclavizándolos como propósito de hacerlos la fuerza laboral de construcción para esa nación.

#### LEER EXODO 2

El verso 1 nos da una información importante; la misma es que un hombre de la casa de Leví se casa con una mujer de la misma "casa". En otras palabras, tanto el esposo y la esposa eran de la misma tribu, Leví. Pero, no se preocupen mucho por esto. Para ese entonces, había probablemente 100,000 Levitas viviendo en Egipto, por lo tanto el pool génico era grande. Con eso dicho, nosotros vamos a ver que los padres de Moisés estaban aparentemente bastante relacionados. Por ahora, los futuros padres de Moisés estarán anónimos. Más tarde nosotros vamos a encontrar que su nombre es Jochobed, de el Amram. Antes de que Moisés naciera, sus padres habían producido dos hijos: Miriam y Aarón. Es importante mantener presente en lo que resta del estudio de la Torá que Moisés era de la tribu de Levi. Esto les va ayudar a explicar mucho de lo que sucede con Moisés. Y, de hecho, desde este momento, la Biblia no ha indicado aún, que Leví iba a ser una tribu dividida y separada para Dios...una tribu de sacerdotes. Así que, hasta este momento, los Israelitas se veían ellos mismos, como que había 13 tribus de Israel porque José había recibido la doble porción al tener sus hijos incluidos como parte de las tribus Israelitas. Les quiero recordar que cuando hablamos de las "12 tribus", es una declaración un poco descuidada, porque el número de tribus, y QUIEN estaba incluido entre ese número, varió por cientos y cientos de años.

Así que, vemos que Moisés nace bajo el decreto de Faraón de muerte instantánea para todos los niños hebreos recién nacidos, y que sus padres lo pudieron esconder por alrededor de 3 meses; pero luego parece, que les fue imposible mantener su existencia en secreto. ¿Acaso, ellos pensaron que ellos tenían que llegar a unas medidas extraordinarias para tratar de salvarlo porque de alguna manera ellos SABÍAN que este bebé llegaría a ser, algún día, el libertador de Israel? No hay indicación alguna de eso. Cuando ellos pusieron a Moisés dentro de esa canasta a prueba

de agua en el Rio Nilo, lo hicieron con una fe que no había venido con una revelación especial; fue, sencillamente, confiando diariamente en Dios que el destino de este niño....no importa el que fuera, vida o muerte....estaba en Sus Santas manos.

Escondido dentro del idioma hebreo del texto original hay varias ironías y conexiones entre las circunstancias que rodean el nacimiento de Moisés, y algunos puntos de referencia anteriores de eventos Bíblicos. Naturalmente, los estudiosos y rabinos de antigüedad no pasaron por alto estas conexiones. La primera es que en el verso 2, dice que la madre de Moisés vió “cuan hermoso” era y por eso lo escondió por 3 meses. Realmente, lo que el hebreo original dice es que ella vio cuan “tov” Moisés era. Cualquiera que entienda un poco de hebreo, sabe que Tov significa “Bueno”. Al decir “hermoso” no está necesariamente incorrecto, pero disfraza la asociación que comienza a hacer entre Moisés y estos previos Bíblicos actos de Dios.

Recuerda, en Génesis 1, después de cada parte de la Creación, Dios pronuncia que era “Bueno”....tov. E, inmediatamente, se hace claro que el nacimiento de Moisés estaba bajo influencia divina, y tendría un gran propósito.

La madre de Moisés construye una cuna que flota, del mismo material en que los botes del Rio Nilo eran hechos: una planta de papiro. Ella la sella con una brea natural....nuevamente de la misma manera en que los botes del Rio Nilo eran hechos impermeables....luego pone a Moisés dentro del mismo. Algunas Biblias llaman a este salvavidas una canasta, otros un arca. La palabra hebrea usada aquí es “Tevah”, y es usada en solo dos contextos en la Biblia entera: el primero se refiere a la enorme embarcación que Noé construyó, y la segunda es esta pequeña que vemos en Éxodo. La traducción correcta para “Tevah” es “arca”. El usar la palabra canasta o cualquier otra palabra le resta significado porque nosotros debemos ver el significado de la conexión entre el Arca de Noé, y el Arca de Moisés.

Pon atención al propósito paralelo de estas dos arcas: En Génesis, la humanidad iba a perecer en un diluvio mundial, y Dios vio que Noé y su familia serían los salvadores de la humanidad al ponerlos de manera segura en el “Tevah” para que así pudieran manejar estar encima de la inundación. En Egipto, todos los bebés israelitas varones debían ser ahogados en el Nilo, pero Dios vió que Moisés iba a ser el Salvador de Israel al ponerlo en un “Tevah”, para así poder permanecer por encima de las aguas. Aquí no tenemos ninguna alegoría. Sino más bien, un patrón, una clase, es establecida por Dios. Aquí nosotros tenemos a Dios usando las aguas y el arca como los elementos principales de un tipo o clase temprana de salvación para los hebreos. Ahora, una buena pregunta en este momento sería esta, ¿y que pasará con esta otra arca que será prominente en Éxodo: el Arca del Pacto? ¿Acaso esa arca no debería estar conectada con el Arca de Moisés y el Arca de Noé? ¡Sin duda alguna no! Ciertamente ESO sería alegoría y una linda historia. Primero que nada, la palabra hebrea usada para arca en el Arca del Pacto, es ‘aron . Y, la misma quiere decir un cofre, un lugar donde se guarda algo de gran valor. Interesantemente, ‘aron es usada de una sola otra forma, y solo en otra ocasión en la Biblia: la misma es usada para querer decir, “ataúd”. Y, la misma se refiere SOLO a cuando José muere, es embalsamado, y puesto en un ‘aron.....un ataúd. De alguna manera yo creo que se supone que nosotros veamos algo simbólico, aquí, que el mismo término, ‘aron, es usado para describir el recipiente en el cual José fue puesto a descansar, al igual que el recipiente construido específicamente para guardar las tablas (escritas con el dedo de Dios) de los Diez Mandamientos. Francamente, yo no estoy seguro si el simbolismo tiene algo que ver con, el inmenso valor de los 10 mandamientos; o si simboliza algo de una naturaleza profética....algo que va llegar a ser evidente en un tiempo futuro. Es interesante ver que en Apocalipsis, más o menos al mismo tiempo en que el Arca del Pacto es encontrada y puesto dentro del nuevo Templo, la tribu de José también repentinamente

reaparece. ¿Podría ser que estos dos eventos futuros estén conectados, y se nos da una pista de eso por medio del uso de la palabra ‘aron en ambos contextos? Solo el tiempo nos dirá.

Sin duda alguna, la localidad donde la pequeña Tevah, el arca, que sostenía al infante Moisés que fue depositada entre los altos juncos junto a las orillas del Nilo, fue cuidadosamente escogida para que las princesas egipcias, que se bañaban regularmente en ese lugar, pudieran percatarse del mismo. Al encontrar la embarcación e inspeccionarla, y descubrir al bebé llorando dentro de la misma, los instintos de mujer de la princesa tomaron control...y ella se propuso salvar al bebé de su innegable destino. Ella sabía instantáneamente que este era un niño hebreo, pero no hizo diferencia alguna para ella, aparentemente.

Tenemos una ironía en desarrollo aquí, ¿verdad que sí? La hija del mismo hombre que había ordenado que mataran a estos niños hebreos es quien salva a este hebreo que había sido seleccionado por Dios para liberar a Israel. Aún más, el salvador de Israel sería criado en la propia casa del Faraón.

Ahora, Miriam, la hermana mayor de Moisés que había estado observando esta escena desarrollarse, corre hacia la hija del Faraón para ofrecerle una mujer hebrea como nodriza para el bebé; la princesa hizo la cosa más práctica que ella hubiese podido hacer, ella lo acepta. En otra ironía que solo Dios pudo haber orquestado, el infante Moisés es DEVUELTO a su propia madre, cargado en los brazos de su propia hermana...y la princesa le PAGA a la madre para que amamante y críe a este niño que era su hijo, en primer lugar. Y, el dinero para pagarle a esta madre hebrea viene del tesoro del Faraón que había ordenado la muerte de este mismo infante....y miles más como él. ¡Oh, como yo amo la manera en que Dios trabaja!

El verso 10 explica que este “niño creció”, y luego fue devuelto a la princesa como su hijo. Eso debió haber sido un momento agri dulce para Jocabed, cuando tuvo que entregar a su hijo; pero con ella, su suerte hubiese sido esclavitud. Con la princesa, iba a ser una vida de realeza.

La Biblia no nos da una edad, pero, en general se piensa que en esos días un infante podía ser amamantado hasta por lo MENOS 3 años de edad, aunque probablemente 5 años es más realista....y hay suficiente prueba que era significativamente más tiempo. De hecho, en sociedades tribales hoy en día, la edad promedio de destete está más cerca a los 6 o 7 años. Así que Moisés estaba en la etapa del desarrollo de la niñez de un niño de kínder cuando fue al Palacio Real a vivir; esto quiere decir que él conocía muy bien a su familia, e indudablemente tenía un buen conocimiento del idioma hebreo en el momento en que fue devuelto a la princesa. El haber sido tomado de su familia y haber sido dado a la princesa debió ser un evento traumático para el pequeño Moisés. El debió de haberse apegado no solo a su madre, pero también al estilo de vida hebrea. Uno solo puede imaginarse la tensión psicológica que esto causó a este niño cuando fue separado de una vida que estaba impresa en su ser, y llevado a una que era toda diferente....en completa OPOSICIÓN, a lo que él sabía. Esto eventualmente lo llevaría a mucha frustración y coraje.

Como resultado, Moisés recibe el nombre DESPUÉS que regresa a la princesa; y ese nombre no era al principio uno hebreo, sino que egipcio. Pero, como sucede en poblaciones mixtas, el nombre egipcio Moisés eventualmente fue incorporado por los hebreos y hecho parte de su vocabulario hebreo; en hebreo quiere decir “sacado fuera”. Aún cuando en Egipto es una palabra común con un significado diferente: “hijo”. Así que, mientras en español nosotros decimos Moisés, en hebreos la palabra es Mosheh, y en egipcio es Mose. Por lo tanto, vamos a ver muchos nombres de Faraones incorporando la misma palabra, Mose, junto con la tradición antigua de añadir un nombre de un dios al nombre de un hijo como manera de gratitud a un dios u otro. Cuando vemos los reinados de Faraón vamos a ver algunos como Ra-mose (lo cual

típicamente lo escriben Rameses)...que quiere decir “hijo del dios Thot” (el cual en ocasiones lo vamos a ver escrito Tutmose, o como mejor conocemos, el Rey Tut)...o Ptah-mose....que quiere decir “hijo del dios Ptah”.

En medio del verso 10 y 11, como suele suceder mucho en las Escrituras, tomamos un salto repentino en el tiempo...en este caso es como de 35 años. No se nos dice nada de la crianza de Moisés, pero es muy fácil de extrapolar de la gran cantidad de registros egipcios que han sido descubiertos concerniente a la vida de la realeza. Mientras que a él se le debió de haber dado toda la mejor educación, entrenamiento militar, la mejor comida y bebida, y se le debió de familiarizar con el protocolo de la corte de la realeza, todo esto se le debió de haber dado de mala gana. Porque, a diferencia de Charle Heston no debía haber manera alguna para Moisés mantener sus comienzos como hebreos en secreto. Los egipcios sabían que él era un hebreo de baja clase con tan solo mirarlo; y más importante aún, Él sabía que era un hebreo. Al igual de crítico, la población en general israelita sabía quién era Moisés...y para ellos, sin importar su sangre hebrea, él ahora era un egipcio...un ODIADO egipcio. Moisés no era bienvenido completamente en ningún campamento. Rechazado por los israelitas y los egipcios, atrapado y frustrado, Moisés finalmente azota con violencia.

Un día, él ve lo que debió haber sido una escena familiar: un egipcio azotando a un esclavo hebreo. Esto es un evento que seguramente Moisés debió de haber presenciado cientos de veces. Pero, esta vez, él estalla. Tomando el asunto en sus propias manos el mata a un egipcio y lo entierra. Un tiempo después, él se percata de dos hebreos peleando, y nuevamente toma el asunto en sus propias manos y trata de separarlos y tomar un papel de árbitro. El agresor se dirige a Moisés y le pregunta por que él está interfiriendo...y le dice ¿acaso vas a matarme de la misma manera que lo hiciste con el egipcio?

Moisés se pone pálido. Su acto homicida tuvo testigos, y era solo cuestión de tiempo antes de que las autoridades egipcias lo supiesen. El asesinato de un egipcio por cualquier persona, egipcio o extranjero, llevaba consigo una pena de muerte. Y, Moisés sabía que no tenía ninguna otra alternativa sino de huir. Y eso fue lo que hizo....a través del borde de la frontera de Goshen, hacia y a través de del Sinaí; luego a través del Golfo de Aqaba, y hacia la tierra de Midian. ¿Por qué Midian? Probablemente porque ellos no tenían lazos políticos con Egipto. El Sinaí era un territorio primordialmente controlado por Egipto; ellos habían construido puestos fronterizos militares a lo largo de rutas de mercadeo que cruzaban la península del desierto, y habían establecido tratado con varias naciones que bordeaban el área de Sinaí. Las elecciones de refugio para Moisés estaban bastante limitadas.

Qué espantoso y solitario lugar la vida de Moisés había llegado a ser: perseguido por Faraón y rechazado por los hebreos. Su vida de realeza había sido intercambiada por una de habitante del desierto....un fugitivo en el desierto. Moisés iba a tener una experiencia en el desierto mucho antes de dirigir a Israel. Al igual que sus antepasados, Moisés.....dividido y separado de su propia gente....iba ser moldeado y preparado por la mano divina, invisible de Dios, en una tierra extraña, en el tiempo de Dios.

Los habitantes de su nuevo hogar, Midian, eran los descendientes de la concubina de Abraham, Keturah....así que Moisés y los Madianitas eran parientes. Ya que vamos a toparnos varias veces con los Madianitas en la Biblia, Permítanme explicarles brevemente que los Madianitas no eran realmente una nación, sino que una confederación de 5 tribus. No vivían en un estado soberano llamado Madian, sino que en una región que identificaba la localización general de estas 5 tribus; y por lo tanto, todas las 5 tribus eran llamadas por un lado Madianitas....queriendo decir que eran de una región de Madian; pero por otro lado, cada una tenía su propio nombre de tribu,

algunos de los cuales eventualmente vamos a ver en la Biblia, y otros parece haberse perdido en la antigüedad. Así que, al igual que muchos lugares y personas en la Palabra, obtenemos diferentes nombres para el mismo lugar o persona, el cual lo hace un poco confuso seguir.

Al llegar a la región de Madian, Moisés inmediatamente tiene un encuentro en el pozo de agua con estos Madianitas. Si miramos de cerca en la Biblia, muchas de las reuniones de importancia, particularmente entre hombres y mujeres, sucedieron en pozos de agua en el desierto. La cantidad de lugares donde era considerado apropiado y aceptable para una mujer estar lejos de su padre o su esposo, sola o con otra mujer, eran muy pocos; el pozo de agua era uno de esos lugares. Y, allí, en ese pozo en Madian, algunas mujeres que pastoreaban ovejas se presentaron, y comenzaron a sacar agua para sus ovejas, cuando algunos pastores abusivamente se presentaron y ahuyentaron a las ovejas de las mujeres, presumiblemente para así darle de beber a las suyas. Moisés fue testigo de este altercado, y guiado por su subyacente coraje y mentalidad de defensor que nosotros hemos visto desarrollarse, utiliza las destrezas de pelear que él había aprendido como parte del entrenamiento real, y aleja a los hombres de ese lugar. Impresionados por la destreza y coraje de este “egipcio” (como le llamaban a Moisés), Moisés de repente se encuentra con 7 amigas, quienes lo llevan a la casa de su padre. ¿Por qué ellos pensaron que este hombre Semita, Moisés, era un egipcio? Era porque él no tenía barba, lo cual era característico de los egipcios (una barba era requisito de un hombre hebreo), y también su vestimenta.

El padre se presenta como un hombre llamado Reu’el. El cual más tarde, le llamarían Yitro.....Jethro. Reu’el, este “sacerdote de Madian” como la Biblia lo llama, ha generado mucha discusión entre los estudiosos de la Biblia en cuanto a quien realmente él era y el papel que debió haber jugado en la vida de Moisés. Primero, es importante entender que en la tierra de Madian habían muchos Madianitas. Reu’el es llamado “el sacerdote” de Midian. Vamos a ver esta misma clase de nombramiento (el sacerdote) en la Biblia cuando se refiere al Sumo sacerdote de Israel. Así que, Reu’el era el sacerdote principal, o el sumo sacerdote, de los Madianitas.

El nombre, Reu’el, se piensa que quiere decir “amigo de El”.....El siendo el nombre en el cual Dios es llamado antes de que anunciara Su nombre real. Así que, de una manera u otra, Reu’el conocía al verdadero Dios.....el que generalmente se conoce como El. Ahora, recordando que fue Moisés mismo el que escribió el libro de Éxodo y todos los otros libros de la Torá, debió de haber sido de poca importancia para él dar mucho detalle sobre Reu’el o su propia vida en Madian. De seguro, lo que sí sabemos es que Reu’el invitó a Moisés a vivir con su familia, y le da a su hija Tziphora como esposa, y luego Tziphora le da a Moisés dos hijos, el primero de nombre Gershom. Tziphora es un nombre comúnmente Beduino inclusive en estos días; quiere decir “pájaro”, ya que los Beduinos tienden a ponerles a sus hijos nombres de animales. Y como pronto vamos a descubrir, aún cuando “pájaro” apenas llena la conducta de Tziphora. Tigre, o tal vez un diablo de Tasmania le cae mejor. Pero, vamos a discutir eso en una próxima lección.

Interesantemente, toma nota del nombre del primer hijo de Moisés, Gershom. Hace un tiempo cuando estudiamos lo que los hebreos querían decir con el término “extranjero” o “extraño”, aprendimos de la palabra hebrea Ger. Así que, este hijo de Moisés, llamado Ger-shom, literalmente quiere decir, “un extraño allí”.

En el verso 23 se nos informa que durante la larga estadía de Moisés en Madian, el Faraón que estaba en poder cuando Moisés huyó, había muerto. Pero en Egipto, si los Israelitas que habían vivido por tantos años bajo el mando del Faraón que tanto les odiaba, hubiese tenido alguna idea que este nuevo Faraón fuese más favorable hacia ellos, el mismo fue borrado inmediatamente. Pero Dios había escuchado el lamento de los Israelitas, y dice que Dios “recordó” a Israel. La palabra hebrea usada aquí para “recordar” es zakar. Y zakar no significa recordar como nosotros

pensamos que es en estos días. En nuestra era, recordar es un acto de nuestra mente que trae a memoria algo de nuestra memoria; no es más que un acto de pensamiento pasivo. Pero, la palabra hebrea zakar es un término mucho más activo; añade el elemento de participación. Así que mientras nosotros pensamos de “recordar” como una clase de ejercicio intelectual, que puede o no llevar a alguna clase de acción de nuestra parte, en hebreo es una palabra de acción que quiere decir prestar atención o algo como estar envueltos en el resultado.

Y, lo que es clave darse cuenta es lo que la acción y la reacción de Dios iba a girar alrededor: era el pacto que EL había hecho con Abraham, luego transfirió a Isaac, y luego vuelve y transfiere a Jacob, llamado Israel. Y, el pacto era que a los descendientes...con el tiempo, Jacob y sus hijos y a todos sus descendientes de éstos.....se le darían una tierra propia, que El Shaddai sería su Dios, que Dios iba a protegerlos y considerarlos su pueblo separado para ÉL; y que a través de esto, eventualmente el mundo entero sería bendecido. El proceso que había comenzado hacía más de un milenio antes, y que aparentaba estar dormido por casi 400 años mientras Israel languidecía en Egipto, está a punto de aparecer ante una acción visible.

### LEE EXODO 3

Permitanme advertirles que nosotros vamos a permanecer en Éxodo 3 por un buen tiempo. Este capítulo está lleno de cosas que nosotros necesitamos saber y entender como preparación para lo que viene después.

El verso uno nos dice que Moisés se había establecido como un pastor. Debido a que no hay ninguna indicación que Moisés alguna vez había tenido ALGÚN entrenamiento en SER un Pastor antes de huir a Madian, uno tiene que asumir que el recibió un entrenamiento de su esposa y sus hermanas por un periodo de tiempo después de haber llegado a Madian. Interesantemente, Moisés aparentemente NO tenía animales propios. Estas eran las ovejas de su suegro las que él cuidaba. A diferencia de los Patriarcas Abraham, Isaac, y Jacob, no parece que Moisés llegara a ser próspero.

Él muda su rebaño a otro lugar, a un lugar identificado como Monte Horeb. Ahora, es importante establecer lo mejor que podamos a DÓNDE este rebaño fue llevado, porque fue este lugar donde Moisés tuvo la experiencia con la Zarza Ardiente, y luego él iba a recibir la Torá. En otras palabras, donde quiera que fuese que el mudó a esas ovejas fue donde la Montaña de Dios estaba localizada. Pero, también es importante entender POR QUÉ trasladó el rebaño: fue para buscar pasto fresco. Los rebaños no se movían a otro lugar solo porque los pastores así lo deseaban. Tampoco los movían más lejos de lo necesario. Los trasladaban a distancias cortas, a lugares CONOCIDOS y establecidos.

Déjenme explicar una vez más dónde se encuentra Madian: está en la Península de Arabia, con el occidente en el borde del Golfo de Aqaba. Hice una investigación sobre el lugar del antiguo Madian, y en ningún lugar.....ni en un libro, ni mapa, ni algún libro de referencia de ninguna clase....pude encontrar algo que pusiera la región de Madian en cualquier sitio excepto en la Península de Arabia. Algunos han tratado de localizar una parte occidental mística de Madian en la parte del Este de la Península de Sinaí. Pero, no hay absolutamente nada que indique eso, y es lógico ni está de acuerdo con simple geografía. De hecho, Sinaí casi todo el tiempo era territorio Egipcio, lo cual es la razón del por qué Moisés huyó a través del Sinaí, luego a través del Golfo de Aqaba, y hacia Madian...él no iba a huir del Faraón y PERMANECER en territorio egipcio, cerca del ejército egipcio, donde fácilmente lo podían atrapar. Muchos hallazgos arqueológicos han confirmado la singular cultura Madianita y todo lo de origen Madianita ha sido encontrado SOLO en la Península de Arabia. No hay evidencia alguna que los Madianitas habitaron el Sinaí.

Ahora, sin tratar de ofender a nadie, es bastante obvio de lo que he estudiado que la gente que discute que el derrame de Madian sobre la Península de Sinaí tienen una agenda: la misma es probar que fue en el Sinaí a donde Moisés llevó a sus ovejas. Y, esto es para tratar de establecer la tradición del Monte Sinaí Cristiano como una realidad. Como vamos a ver ya mismo, la Biblia no confirma el lugar tradicional de los Cristianos del Monte Sinaí.

Es improbable que Moisés llevara a sus ovejas a una montaña al final de la Península de Sinaí, porque hubiera requerido que él llevara las ovejas unas 50 millas o más al norte junto a la orilla del este del Golfo de Aqaba, y luego dar un viraje y llevarlas unas 75 millas más al otro lado del Golfo de Aqaba para llegar al sitio que ha sido designado como el lugar donde recibieron la Ley, en el Monte Sinaí. No solo eso, sino que esta ruta hubiese llevado a Moisés y a sus ovejas por el desierto, con muy poco o ningún pasto, y muy pocos lugares con agua. Ningún Pastor en su sano juicio llevaría a sus ovejas, lo cual son delicadas criaturas a través de 125 millas de tierra seca, solo para llevarlos a un lugar con nuevo pasto.

No, Moisés permaneció en la Península de Arabia y las llevó a la parte de “atrás” del desierto de Madian, como dice la Biblia. El verso 1 tiene algunos traductores diciendo que Moisés llevó a sus ovejas al oeste. Otros dicen “detrás” o alguna otra dirección general no definida. Bueno, la única manera de salir con la palabra oeste es si alguien trabaja al revés; ó sea, si comienzas con la idea de que el Monte Horeb está en la Península del Sinaí, entonces de donde Moisés realmente comenzó (en Midian) él hubiese tenido que ir al oeste para poder llegar allí. ¿Verdad? El problema es que de las 69 veces que la palabra “OESTE” es usada en el Antiguo Testamento, 68 de esas veces la palabra hebrea original es “Yam”... Yam es la palabra hebrea tradicional que indica la dirección del oeste. La sesenta y nueve veces que usan “oeste”, es aquí en Éxodo 1, y adivina que, la palabra Yam NO es la palabra hebrea usada aquí. Más bien encontramos que la palabra usada es “ACHAR”. Y de las 74 veces que la palabra “ACHAR” es usada en el Antiguo Testamento, 73 de ellas es traducida como “detrás” o “atrás”. SOLO aquí en Éxodo 1 algunos traductores han escogido traducir la palabra “Achar” a oeste. Es una muy mala traducción. Lo único que sabemos de la dirección que Moisés llevó al rebaño es que fue en algún lugar detrás del desierto...o atrás del desierto, lo cual pudo haber sido cualquier dirección.

Pero, en el verso 2, nosotros vemos que donde quiera que fuese que ellos fueron, ellos fueron donde había montañas que bordeaban el desierto. Y, no debió de haber sido muy lejos...probablemente no más de 10-20 millas. Vamos a volver hablar de esto más tarde cuando los Israelitas sean liberados de Egipto. Pero, por ahora, debes saber que donde Moisés tuvo la experiencia de la Zarza Ardiente fue en Madian, al lado ESTE del Golfo Aqaba, en la Península de Arabia...no en el desierto de Sinaí.